

32010R0806

L 242/6

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

15.9.2010.

PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA (EU) br. 806/2010**od 13. rujna 2010.****o izmjeni uredbi (EZ) br. 1292/2007 i (EZ) br. 367/2006 u pogledu odobravanja izuzeća od mjera uvedenih na temelju tih uredbi za jednog izraelskog izvoznika folija od polietilen tereftalata (PET) podrijetlom iz Indije i o prekidu evidentiranja uvoza od tog izvoznika**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice („Osnovna antidampinška uredba”) ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 11. stavak 4. i članak 13. stavak 4.,uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 597/2009 od 11. lipnja 2009. o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice ⁽²⁾ („Osnovna antisubvencijska uredba”), a posebno njezin članak 20. i članak 23. stavke 5. i 6.,

uzimajući u obzir prijedlog koji je podnijela Komisija nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom,

budući da:

A. MJERE NA SNAZI

- (1) Vijeće je uredbama (EZ) br. 1676/2001 ⁽³⁾ i (EZ) br. 2597/1999 ⁽⁴⁾ uvelo antidampinške mjere i kompenzacijske mjere na folije od PET-a podrijetlom iz, među ostalim, Indije (početne mjere). Uredbama (EZ) br. 1975/2004 ⁽⁵⁾ i (EZ) br. 1976/2004 ⁽⁶⁾ Vijeće je proširilo te mjere na folije od PET-a isporučene iz Indije i iz Brazila (proširene mjere) uz izuzetak uvoza koji proizvodi jedno brazilsko trgovačko društvo, Terphane Ltd, i jedno izraelsko trgovačko društvo, Jolybar Ltd, koja se posebno spominju u objema tim uredbama.
- (2) Vijeće je Uredbom (EZ) br. 101/2006 ⁽⁷⁾ izmijenilo uredbu (EZ) br. 1975/2004 i (EZ) br. 1976/2004 kako bi iz proširenih mjera izuzelo još jedno izraelsko trgovačko društvo, Hanita Coatings Rural Cooperative Association Ltd.
- (3) Nakon revizije nakon isteka antidampinških mjera, Vijeće je Uredbom (EZ) br. 1292/2007 ⁽⁸⁾ uvelo antidampinšku

pristojbu na uvoz folija od polietilen tereftalata (PET) podrijetlom iz Indije i zadržala proširenje te pristojbe na uvoz istog proizvoda isporučenog iz Brazila i iz Izraela, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Brazila ili Izraela ili ne, uz izuzetak određenih proizvođača navedenih u članku 2. stavku 4. te Uredbe (antidampinške mjere na snazi).

- (4) Nakon revizije nakon isteka kompenzacijskih mjera, Vijeće je Uredbom (EZ) br. 367/2006 ⁽⁹⁾ uvelo kompenzacijsku pristojbu na uvoz folija od polietilen tereftalata (PET) podrijetlom iz Indije i zadržala proširenje te pristojbe na uvoz istog proizvoda isporučenog iz Brazila i iz Izraela, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Brazila ili Izraela ili ne, uz izuzetak određenih proizvođača navedenih u članku 1. stavku 3. te Uredbe (kompenzacijske mjere na snazi). Antidampinške mjere na snazi i kompenzacijske mjere na snazi dalje u tekstu se zajednički nazivaju „antidampinške i kompenzacijske mjere na snazi”.
- (5) Uredbe (EZ) br. 1292/2007 i (EZ) br. 367/2006 kako su zadnje izmijenjene Uredbom Vijeća (EZ) br. 15/2009 ⁽¹⁰⁾.

B. SADAŠNJI ISPITNI POSTUPAK**1. Zahtjev za reviziju**

- (6) Komisija je naknadno primila zahtjev za izuzeće od proširenih mjera na temelju članka 11. stavka 4. i članka 13. stavka 4. Osnovne antidampinške uredbu i članka 20., članka 23. stavka 5. i članka 23. stavka 6. Osnovne antisubvencijske uredbu. Zahtjev je podnijelo društvo S.Z.P. Plastic Packaging Products Ltd (SZP), proizvođač iz Izraela (dotična zemlja).

2. Pokretanje revizije

- (7) Komisija je ispitala dokaze koje je dostavio SZP i utvrdila da su dostatni kako bi opravdali pokretanje revizije na temelju članka 11. stavka 4. i članka 13. stavka 4. Osnovne antidampinške uredbu te članka 20. i članka 23. stavaka 5. i 6. Osnovne antisubvencijske uredbu za potrebe utvrđivanja mogućnosti da se društvu SZP odobri izuzeće od proširenih mjera. Nakon savjetovanja

⁽¹⁾ SL L 343, 5.4.1993., str. 51.⁽²⁾ SL L 188, 18.7.2009., str. 93.⁽³⁾ SL L 227, 23.8.2001., str. 1.⁽⁴⁾ SL L 316, 10.12.1999., str. 1.⁽⁵⁾ SL L 342, 18.11.2004., str. 1.⁽⁶⁾ SL L 342, 18.11.2004., str. 8.⁽⁷⁾ SL L 17, 21.1.2006., str. 1.⁽⁸⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1292/2007 od 30. listopada 2007. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz folije od polietilen tereftalata (PET) podrijetlom iz Indije koje je uslijedilo poslije revizije nakon isteka mjere na temelju članka 11. stavka 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 384/96 i ukidanju parcijalne privremene revizije takvog uvoza na temelju članka 11. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 384/96 (SL L 288, 6.11.2007., str. 1.).⁽⁹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 367/2006 od 27. listopada 2006. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz folije od polietilen tereftalata (PET) podrijetlom iz Indije koje je uslijedilo poslije revizije nakon isteka mjere na temelju članka 18. Uredbe (EZ) br. 2026/97 (SL L 68, 8.3.2006., str. 15.).⁽¹⁰⁾ SL L 6, 10.1.2009., str. 1.

sa Savjetodavnim odborom i nakon što je dotičnoj industriji Unije pružena mogućnost komentiranja, Komisija je Uredbom (EZ) br. 6/2011⁽¹⁾ (Uredba o pokretanju postupka) pokrenula reviziju uredbi (EZ) br. 1292/2007 i (EZ) br. 367/2006 u odnosu na SZP.

- (8) Uredbom o pokretanju revizije ukinuta je antidampinška pristojba uvedena Uredbom (EZ) br. 1292/2007 na uvoz proizvoda iz ispitnog postupka koji je iz Izraela poslalo društvo SZP. Istodobno, na temelju članka 14. stavka 5. Osnovne antidampinške uredbe, carinskim tijelima naloženo je da poduzmu odgovarajuće mjere za evidentiranje takvog uvoza.

3. Dotični proizvod

- (9) Dotični proizvod isti je kao proizvod utvrđen u uredbama kojima su bile uvedene početne mjere, odnosno folije od polietilen tereftalata (PET) podrijetlom iz Indije obuhvaćene oznakama KN ex 3920 62 19 i ex 3920 62 90 (dotični proizvod).
- (10) Smatra se da folije od PET-a poslana u Uniju iz Izraela pod oznakama KN ex 3920 62 19 i ex 3920 62 90 (proizvod koji je predmet revizije) imaju jednaka osnovna tehnička, fizička i kemijska svojstva i jednaku primjenu kao dotični proizvod. Stoga se navedene folije od PET-a smatraju istovjetnim proizvodima u smislu članka 1. stavka 4. Osnovne antidampinške uredbe i članka 2. točke (c) Osnovne antisubvencijske uredbe.

4. Ispitni postupak

- (11) Komisija je službeno obavijestila društvo SZP i predstavnike dotične zemlje o pokretanju ove revizije. Zainteresirane stranke bile su pozvane da izraze svoje stavove i obaviještene da imaju mogućnost zatražiti raspravu. Međutim, nije primljen niti jedan takav zahtjev.
- (12) Uz to, Komisija je društvu SZP poslala upitnik i dobila odgovor u odgovarajućem roku. Komisija je tražila i provjerila sve podatke koje je smatrala potrebnima za potrebe revizije. Posjet radi provjere obavljen je u prostorijama društva SZP.

5. Razdoblje ispitnog postupka

- (13) Ispitni postupak obuhvatio je razdoblje od 1. siječnja 2009. do 31. prosinca 2009. (RIP). Podaci su prikupljeni od 2006. do kraja RIP-a kako bi se ispitala sve promjene u strukturi trgovine.

C. REZULTATI ISPITNOG POSTUPKA

- (14) Ispitni postupak potvrdio je da društvo SZP nije u Europsku uniju izvezilo proizvod koji je predmet revizije tijekom razdoblja ispitnog postupka koji je doveo do proširenih mjera, odnosno od 1. siječnja do 31. prosinca 2003. Društvo SZP je prvi put izvezlo proizvod koji je

predmet revizije nakon proširenja mjera na, među ostalim, Izrael.

- (15) Nadalje, prema dostavljenim dokumentiranim dokazima, društvo SZP uspjelo je na zadovoljavajući način dokazati da nije imalo nikakve poveznice, izravne ili neizravne, ni s jednim od indijskih proizvođača izvoznika ili izraelskih trgovačkih društava koji podliježu antidampinškim i kompenzacijskim mjerama na snazi.
- (16) Kako je već navedeno u uvodnoj izjavi 14., društvo SZP nije izvezilo proizvod koji je predmet revizije u Uniju tijekom razdoblja ispitnog postupka koji je doveo do proširenih mjera. Društvo SZP proizvodi foliju od PET-a te je ili prodaje, ili upotrebljava u proizvodnji raznih proizvoda za pakiranje.
- (17) Društvo SZP, među ostalim, koristi i sirovine podrijetlom iz Indije za proizvodnju folije od PET-a koju izvozi u Uniju, ali to se nije smatralo postupkom koji uključuje izbjegavanje mjera. Indijske sirovine činile su samo malen udio sirovina koje je društvo SZP kupilo na neovisnoj osnovi, i one su pomiješane s ostalim sirovinama koje je društvo SZP uglavnom kupovalo na domaćem tržištu. Indijski proizvođač sirovina dugogodišnji je dobavljač društva SZP.
- (18) Osim toga, nisu pronađeni dokazi da je društvo SZP kupovalo gotove folije od PET-a iz Indije kako bi ih preprodao ili pretovario u Europsku uniju.

D. IZMJENA MJERA KOJE SE REVIDIRAJU

- (19) U skladu s gornjim nalazima da društvo SZP nije sudjevalo u izbjegavanju mjera, to bi trgovačko društvo trebalo izuzeti iz antidampinških i kompenzacijskih mjera na snazi.
- (20) Evidentiranje uvoza folije od PET-a koje je društvo SZP poslalo iz Izraela, kako je uvedeno Uredbom o pokretanju postupka, trebalo bi obustaviti. U skladu s člankom 14. stavkom 5. Osnovne antidampinške uredbe, koji predviđa da mjere treba primjenjivati na prijavljene uvoze od datuma evidentiranja, i s obzirom na izuzeće trgovačkog društva od mjera, ne treba naplaćivati nikakvu antidampinšku pristojbu na uvoz folije od PET-a koju je iz Izraela poslalo društvo SZP koji je ušao u Uniju prema evidentiranju uvedenom Uredbom o pokretanju postupka.
- (21) U vezi s kompenzacijskim mjerama, s obzirom na to da je utvrđeno da društvo SZP ne izbjegava mjere na snazi, izuzeće bi trebalo proizvoditi pravne učinke od datuma stupanja na snagu Uredbe (EU) br. 6/2010 u skladu s člankom 23. stavkom 6. Osnovne antisubvencijske uredbe. Povrat ili otpust treba zatražiti od nacionalnih carinskih tijela u skladu s primjenjivim carinskim zakonodavstvom.

⁽¹⁾ SL L 2, 6.1.2010., str. 5.

- (22) Izuzeće od proširenih mjera koje je odobreno za foliju od PET-a koju je proizvelo društvo SZP, u skladu s člankom 13. stavkom 4. Osnovne antidampinške uredbe i člankom 23. stavkom 6. Osnovne antisubvencijske urede, ostaje valjano pod uvjetom da konačno utvrđene činjenice opravdavaju izuzeće i da se, na primjer, ne ustanovi da je izuzeće odobreno na temelju lažnih ili obmanjujućih podataka koje je dostavilo dotično trgovačko društvo. Budu li dokazi *prima facie* upućivali na suprotno, Komisija može pokrenuti ispitni postupak kako bi utvrdila bi li bilo opravdano povući izuzeće.
- (23) Izuzeće od proširenih mjera za uvoze folije od PET-a od društva SZP utemeljeno je na nalazima sadašnje revizije. To se izuzeće stoga primjenjuje isključivo na uvoze folije od PET-a poslana iz Izraela koju je proizveo taj konkretni pravni subjekt. Uvezena folija od PET-a koju je proizvelo ili poslalo bilo koje trgovačko društvo koje nije izričito navedeno u članku 2. stavku 4. Uredbe (EZ) br. 1292/2007 i članku 1. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 367/2006 pod svojim nazivom i adresom, uključujući subjekte povezane s tima koji su izričito navedeni, ne može imati koristi od izuzeća i treba podlijegati preostaloj stopi carine koja je uvedena tim Uredbama.

E. POSTUPAK

- (24) Društvo SZP i ostale zainteresirane stranke obaviješteni su o činjenicama i razmatranjima na temelju koji se namjeravalo društvu SZP odobriti izuzeće od proširenih mjera. Nisu primljeni nikakvi komentari,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Uredba (EZ) br. 1292/2007 mijenja se kako slijedi: u članku 2. stavku 4., sljedeće se trgovačko društvo dodaje na popis trgovačkih društava koja proizvode polietilen tereftalat u

Brazilu i Izraelu i čiji se uvoz folije od polietilen tereftalata izuzima iz primjene proširene konačne preostale antidampinške pristojbe:

„S.Z.P. Plastic Packaging Products Ltd, PO Box 53, Shavei Zion, 22086 Israel (dodatna oznaka TARIC A964)“.

2. Uredba (EZ) br. 367/2006 mijenja se kako slijedi:

u članku 1. stavku 3., sljedeće se trgovačko društvo dodaje na popis trgovačkih društava koja proizvode polietilen tereftalat u Brazilu i Izraelu i čiji se uvoz folije od polietilen tereftalata izuzima iz primjene proširene konačne preostale kompenzacijske pristojbe:

„S.Z.P. Plastic Packaging Products Ltd, PO Box 53, Shavei Zion, 22086 Israel (dodatna oznaka TARIC A964)“.

Članak 2.

Kompenzacijske pristojbe naplaćene nakon 7. siječnja 2010. na temelju članka 1. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 367/2006 na uvoz od društva S.Z.P. Plastic Packaging Products Ltd nadoknađuju se dotičnom uvozniku ili uvoznicima. Povrat ili otpust traži se od nacionalnih carinskih tijela u skladu s primjenjivim carinskim zakonodavstvom.

Članak 3.

Carinskim tijelima nalaže se da prekinu evidentiranje uvoza koja se obavlja na temelju članka 3. Uredbe (EZ) br. 6/2010. Na tako evidentirani uvoz ne naplaćuje se nikakva antidampinška pristojba.

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 1. stavak 2. primjenjuje se od 7. siječnja 2010.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. rujna 2010.

Za Vijeće
Predsjednik
S. VANACKERE